

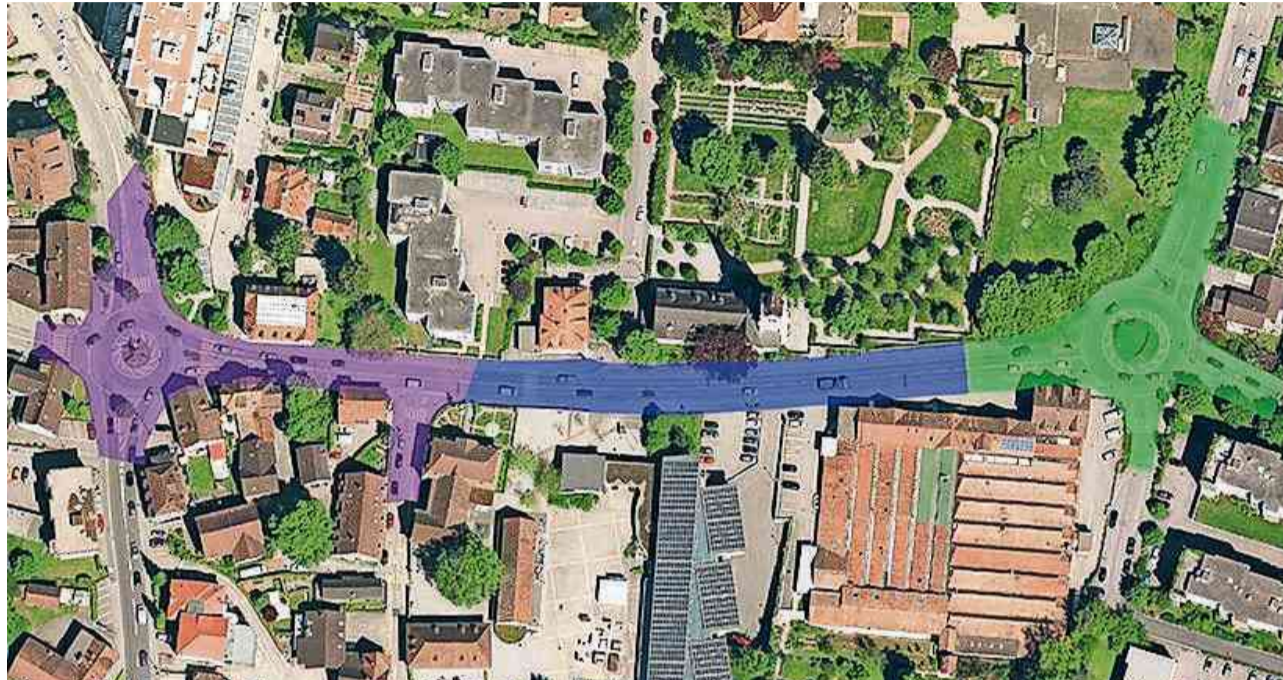
Redaktion: Kreuzlinger Nachrichten, Tel. 071 677 08 86, E-Mail: amtliches@kreuzlinger-nachrichten.ch

Komplexe Sanierung an der Bärenstrasse

Das Tiefbauamt des Kantons Thurgau saniert die Bärenstrasse. Gleichzeitig werden die Werkleitungen durch Energie Kreuzlingen saniert. Baustart ist Ende September.

In blau, grün und violett sind die Bauphasen der komplexen Sanierungsarbeiten an der Bärenstrasse eingezeichnet (siehe Bild.) Sie starten Ende September und dauern bis Ende 2024. Während der ganzen Bauzeit sind Verkehrsbehinderungen zwischen der Berg- und Egelsestrasse unumgänglich und werden entsprechend signalisiert.

In der ersten Bauphase (violett) erneuert Energie Kreuzlingen die Werkleitungen (Strom, Gas, Wasser) sowie die Transportleitung des Zweckverbands Wasserversorgung Region Kreuzlingen (WRK). Die Bauarbeiten betreffen den Bereich Sonnenplatz bis Alpstrasse, wobei der Schoderbach unterquert wird, anschliessend folgt die provisorische Instandsetzung der Fahrbahnen. Diese Phase beginnt Ende September 2023 und dauert bis April 2024. Im April 2024 startet die zweite Pha-



Die Strassensanierung startet Ende September und dauert bis Ende 2024.

se (grün und violett) mit den Strassenbauarbeiten am Sonnenplatz- und Rauschkreisel. Parallel dazu findet im Rauschkreisel der Einbau der Werkleitungen statt. Anschliessend folgt der Einbau der Werkleitungen

auf der Bärenstrasse und endet mit der Erneuerung der Fahrbahn (Bauphasen blau und grün).

Während der gesamten Bauzeit wird das Tiefbauamt des Kantons Thurgau entsprechende Signalisationen

anbringen. Alle Verkehrsteilnehmenden sind gebeten, sie zu befolgen, um Unfälle zu vermeiden. Für das Verständnis und die Kooperation danken die Bauherrschaften.

IDSK

Verkehrsführung

Weil für die Werkleitungsunterquerung im Kreiselzentrum Sonnenplatz eine sechs Meter tiefe Grube erstellt werden muss, wird neben der Rosgartenstrasse auch der Sonnenplatzkreisel gesperrt, womit die Verkehrsbeziehungen beschränkt sind.

Auf der Bären- sowie der Bachstrasse wird deshalb eine Einbahnstrasse signalisiert. Die Bärenstrasse ist deshalb nur noch von West nach Ost (in Richtung Bottighofen) und die Bachstrasse von Nord nach Süd (in Richtung Autobahn) befahrbar.

Dieses Einbahnregime wird für die Dauer von 3 bis 4 Wochen benötigt und startet, nachdem die Einbahnstrasse auf der Hafenstrasse aufgehoben wird, voraussichtlich ab dem 2. Oktober 2023. Anschliessend ist der Sonnenplatzkreisel, mit Ausnahme der Rosgartenstrasse, ohne Einschränkungen bis Ende Jahr befahrbar.

Der Kreuzlinger Boulevard wird wieder zur Spielstrasse

Am Samstag, 23. September, verwandelt sich die Hauptstrasse wieder in eine Festmeile für Kinder, Familien und weitere spielfreundliche Besucherinnen und Besucher.

Das jährliche Fest rund um die Themen Spiel, Sport und Spass lädt zum Entdecken und Mitmachen ein, denn die örtlichen Vereine und Institutionen präsentieren ihr vielfältiges Angebot. Dieses Jahr findet die Spielstrasse am 23. September, von 11 bis 17 Uhr statt. An rund 40 Ständen gibt es für die Besucherinnen und Besucher ganz unterschiedliche Aktivitäten zum Ausprobieren: Ballspiele, Basteln, Bauen, Klettern, Kampfsport, Instrumente, klassische Spiele und Spielsachen und vieles mehr. Alle Altersgruppen kommen auf ihre Kosten, von klein bis gross. Nebst den Aktivitäten an den

Ständen zeigen viele Beteiligte im Rahmen von Vorführungen dem Publikum ihr Können (siehe Kasten). Fünf Gastronomiebetriebe sorgen für das leibliche Wohl. Als Special Guest dürfen sich die Besucherinnen und Besucher auf Ballonkünstler Heiko freuen, der mit seinen Ballonfiguren für strahlende Gesichter sorgen wird.

Vorführungen an der Spielstrasse
 Ballettschule Kreuzlingen: 11.30/12.30/13.30/14.30/15.30
 Gymnastik-Gruppe Kreuzlingen: 11.45/15.00 Uhr
 Jugendmusik Kreuzlingen/Musikschule Kreuzlingen: zwischen 11.00 und 16.30 Uhr fortlaufend
 Musikschule Thür: 11.30/12.30/13.30/14.30/15.30/ 16.30 Uhr
 Rainbow Selfe Defense Organization: 13.00 Uhr



IDSK Am Samstag, 23. September findet das Spielstrassen-Fest statt.

IDSK

Amtliche Publikationen

Baugesuch

Beim Stadtrat Kreuzlingen ist folgendes Baugesuch eingegangen:

2023-0182
 Sichtschutzwand, Rosgartenstrasse 13 (bereits erstellt)
 Cucinelli Salvatore und Paula, Rosgartenstrasse 13, 8280 Kreuzlingen

Die Pläne liegen vom **26. September bis 16. Oktober 2023** bei der Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88, öffentlich zur Einsicht auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Stadtrat Kreuzlingen, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Baubewilligungen erteilt

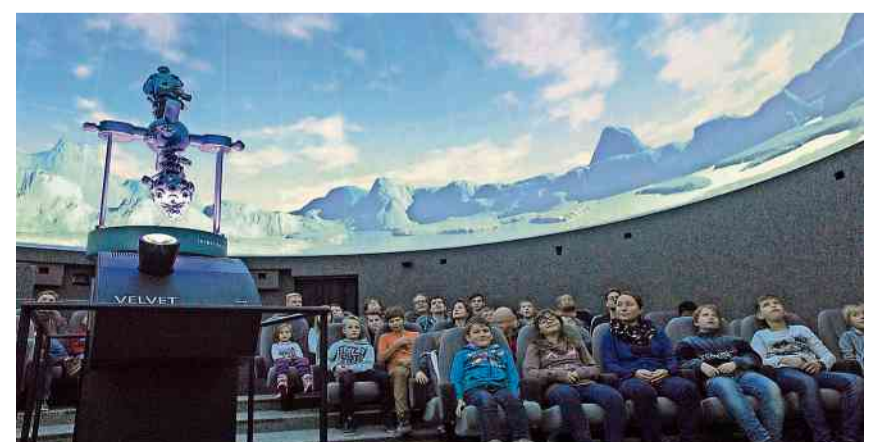
- teilw. Umbau + Nutzungsänderung Gewerbe in Wohnung, Dufourstrasse 5 (bereits erstellt)
- Erstellen Stadt-Insel (Aufenthaltsbereich mit mobilem Mobiliar) Hafenplatz, Kursschiffhahnen, Parz.-Nr. 222
- Erstellen Stadt-Insel (Aufenthaltsbereich mit mobilem Mobiliar), Sonnenstrasse, Parz.-Nr. 2780
- Energetische Fassadensanierung, Bärenstrasse 14
- Umbau Mehrfamilienhaus, Stählistrasse 14
- Absturzsicherung und Sichtschutzzaun, Im Hof 7

BAUVERWALTUNG KREUZLINGEN

Einblicke in die Sternwarte und das Planetarium

Am Dienstag, 3. Oktober 2023, 18.30 Uhr, gewährt Gerhart Lehmann Einblicke in die Sternwarte und das Planetarium.

Die Sternwarte und das Planetarium verfügen über modernste Technologien, um den Gästen Einblick in die Weiten des Weltalls zu ermöglichen, fiktiv oder real. Ein Blick hinter die Kulissen zeigt, wie dieser Hightech-Betrieb funktioniert und ermöglicht, uns das Universum näher zu bringen und verständlicher zu machen. Anschliessend sind alle zu einem Gedankenaustausch eingeladen, der sich mit den alltäglichen Grundfragen der Astronomie befasst. Die Führung findet im Bodensee Planetarium, Breitenrainstrasse 21, statt. Parkplätze befinden sich beim Bahnübergang an der Bernrainstrasse. Die Teilnahme ist kostenlos, aber nur mit Anmeldung möglich: praesidium@kreuzlingen. Auskünfte erteilt Carmen Ramos,



Ein Blick hinter die Kulissen der Sternwarte.

IDSK

071 677 62 01. Mit dieser Führung endet das diesjährige Programm «Kreuzlingen entdecken». Auch für 2024 sind wieder viele Führungen und Vorträge vorgesehen.

071 677 62 01. Mit dieser Führung endet das diesjährige Programm «Kreuzlingen entdecken». Auch für 2024 sind wieder viele Führungen und Vorträge vorgesehen. IDSK

Betriebsgebäude Energie Kreuzlingen: Von der Grob- in die Detailplanung

Es geht voran in der Planungsphase des neuen Betriebsgebäudes von Energie Kreuzlingen. Aktuell werden die Arbeitsräume, Lagerhalle, Gebäudetechnik und die Nachhaltigkeitsaspekte ausgearbeitet. Immer im Blickfeld: eine zukunftsorientierte Versorgungssicherheit.

Seit April dieses Jahres steckt Energie Kreuzlingen mitten in der Vorprojektphase des neuen Betriebsgebäudes. Zusammen mit dem Planungsteam wird das Konzept ausgearbeitet, das unter anderem die Feedbacks der Jury berücksichtigt. Zum einen gilt es, die Standorte und Gliederung der Arbeitsräume zu verbessern. Zum anderen soll die Halle so konzipiert sein, dass sie eine effiziente Zusammenarbeit zwischen den Mitarbeitenden und der Logistik ermöglicht. Auch die Fassade wurde weiterentwickelt, damit die drei Gebäudeteile optisch ein harmonisches Gesamtbild abgeben. Ganz wichtig bei alledem: die Nachhaltigkeit. Entsprechend bekommt das Gebäude neben Wärmepumpe und Photovoltaik eine möglichst grüne Seeseite, um die ökologische Qualität zu erhöhen.

Wichtige Eindrücke verschaffte sich das Kernteam zudem mit dem Besuch anderer Energieversorgungsunternehmen mit funktionsähnlichen Gebäuden. So wurden im Au-

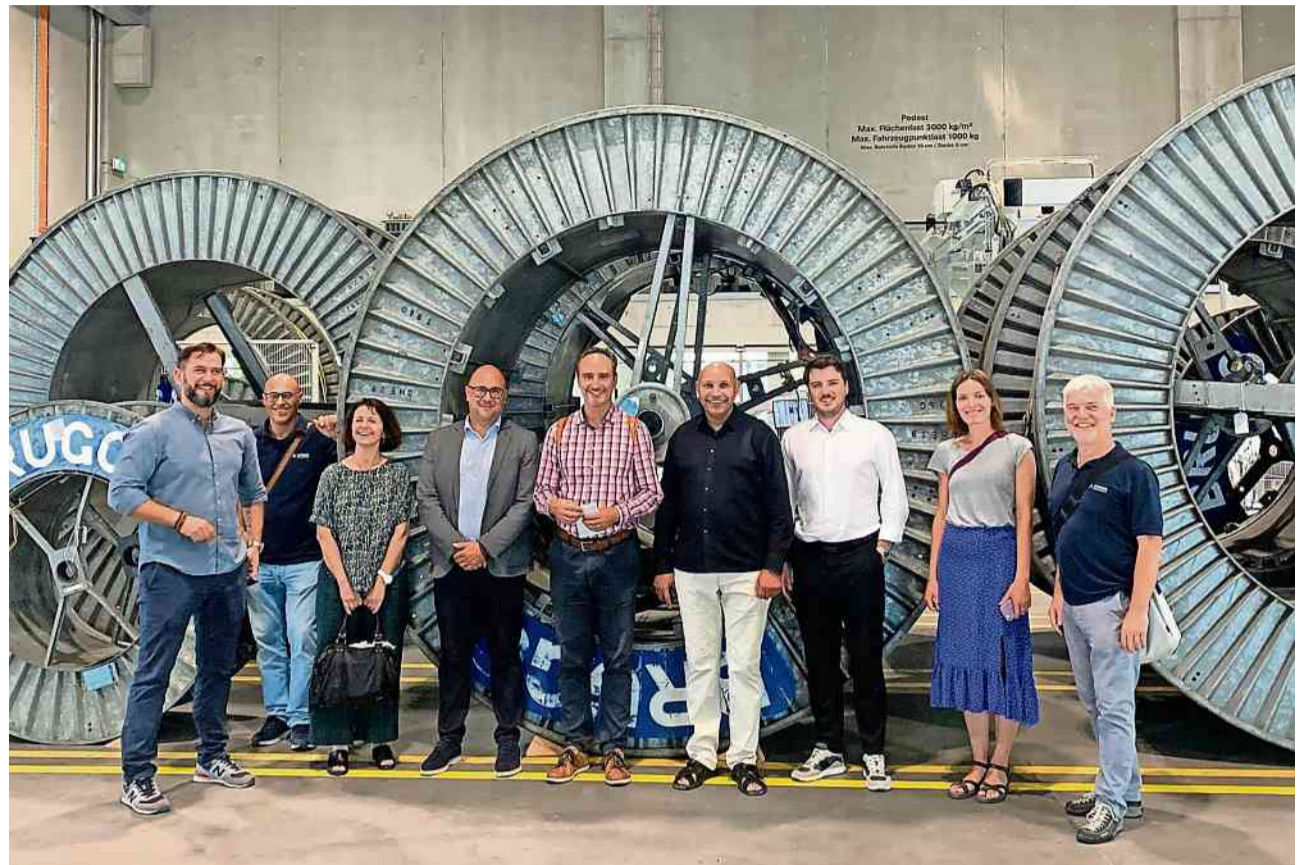
gust die Elektrizitätswerke in Wald (ZH), Wetzikon (ZH) und Zürich besichtigt. «Wir haben die gesammelten Erfahrungen mit dem Generalplanerteam diskutiert und mit unserem geplanten Projekt abgeglichen. So können wir sicherstellen, dass das Gebäude perfekt auf unsere Bedürfnisse abgestimmt ist», sagt Beat Pretali, Projektleiter von Energie Kreuzlingen.

Mitten in der Planungsarbeit

Derzeit ist das Kernteam an der Ausarbeitung der Details in Bezug auf das Tragwerk, Raumprogramm, den Brandschutz sowie die Gebäudetechnik. «Die Flächen werden sorgfältig verifiziert, damit wir nur das planen und bauen, was auch notwendig ist», sagt Curdin Grass, Bauherrenbegleiter und Inhaber der flow projektmanagement ag. Die weitere Planung beinhaltet verbesserte Verkehrsflüsse, die Präzisierung der Nachhaltigkeitsanforderungen, das Farb- und Materialkonzept sowie die Landschaftsgestaltung. Zu guter Letzt werden auf diesen gemeinsam erarbeiteten Planungsgrundlagen die approximativen Investitionskosten berechnet.

Die Vision des neuen Betriebsgebäudes

Bei all der Planungsarbeit bleibt die Vision des neuen Betriebsgebäudes immer vor Augen: eine zukunftsorientierte Versorgungssicherheit



Das Kernteam von Energie Kreuzlingen verschaffte sich Einblicke in anderen Elektrizitätswerken, wie hier in Zürich-Herdern beim EWZ. V.l.n.r.: Francesco Bonifacio, Maurizio Ditaranto, Claudia Wüthrich, Stefan Wehrli, Curdin Grass, Yassir Osman, Philipp Zluga, Yulia Grantovskih, Beat Pretali.

für die Bevölkerung. Zwischen Industriegebiet, Wohnsiedlung und Naherholungsgebiet gelegen nimmt das Gebäude eine wertvolle Position ein, um die Anwohnerinnen und Anwohner vor Emissionen abzu-

schirmen, denn die An- und Zufahrt ist direkt auf die Strasse ausgerichtet, während die Büros nach Norden hin orientiert sind. Herzstück bleibt das optimierte Materiallager. Darüber hinaus hinterlassen

die klaren Gebäudevolumen, die geringe Bodenversiegelung mit zahlreichen Grünflächen und die hocheffiziente Haustechnik einen sehr kleinen ökologischen Fussabdruck.

IDSK

Vor dem Verzehr kontrollieren lassen

Am Donnerstag, 28. September 2023 findet ausnahmsweise keine Pilzkontrolle im DAS TRÖSCH statt.

Mit Uwe Winkler und den beiden Stellvertreterinnen garantiert die Stadt Kreuzlingen mit Ausnahme vom 28. September eine durchgehende Pilzkontrolle.

Sie startete Anfang August und endet am Sonntag, 29. Oktober 2023. Pilze werden jeweils donnerstags und sonntags von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr kontrolliert. Die Pilzkontrolle wird im Café des Begegnungszen-



Am Donnerstag, 28. September findet keine Pilzkontrolle statt.

trums DAS TRÖSCH an der Hauptstrasse 42 durchgeführt. Für Personen mit Wohnsitz in der Schweiz ist diese Dienstleistung kostenlos. Personen mit Wohnsitz in Deutsch-

land wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von CHF 10.- oder € 10.- verrechnet. Es wird ausschliesslich Bargeld entgegengenommen.

IDSK

Bauverwaltung bleibt am Freitagnachmittag geschlossen

Im Eingangsbereich der Bauverwaltung wird der Bodenbelag erneuert. Aus diesem Grund bleiben die Schalter am Freitagnachmittag, 29. September 2023 geschlossen.



Die Bauverwaltung bleibt am 29. September geschlossen.

Aufgrund der Bodensanierung können Kundinnen und Kunden nur bis 11.30 Uhr an den Schaltern der Bauverwaltung an der Hauptstrasse 88 empfangen werden. Nachmittags bleiben die Schalter geschlossen. Alle Mitarbeitenden sind jedoch tele-

fonisch erreichbar. Ab Montag, 2. Oktober sind die Schalter wie üblich ab 8.30 Uhr geöffnet.

IDSK



bad egelsee

Tag der offenen Tür

Am Samstag, 7. Oktober, 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr, ist die Bevölkerung herzlich zur Besichtigung des Erweiterungsbau Bad Egelsee eingeladen.

Ab 10.00 Uhr finden alle 30 Minuten Führungen statt. Zudem startet der Vorverkauf für Jahresabos und Geldwertkarten. Der Badebetrieb läuft ab Sonntag, 8. Oktober, 08.00 Uhr.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag	06.00 Uhr bis 22.00 Uhr
Samstag	06.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Sonntag	08.00 Uhr bis 20.00 Uhr



bad egelsee

Vorverkauf

für Jahresabos und Geldwertkarten

Montag, 2. bis Mittwoch, 4. Oktober, 10.00 bis 16.00 Uhr

Donnerstag, 5. Oktober, 10.00 bis 20.00 Uhr

Hauptstrasse 88a, Kreuzlingen